

IRON HEART



BCC-IRT60H/IRT120H USER MANUAL



INHALT

EINFÜHRUNG.....	2
MERKMALE.....	3
STEUERUNGEN.....	4
FRONTBLENDE.....	4
RÜCKWAND.....	7
SO VERBINDEN SIE BCC-IRT60H/120 H.....	10
IN EINE PASSIVE KABINE.....	10
MIT FX-LOOP.....	10
VERWENDUNG DES D .I. AUS.....	11
BEISPIELEINSTELLUNGEN.....	12
SAUBER.....	12
FELSEN.....	12
METALL.....	12
VERSTÖNES METALL.....	12
JAZZ.....	12
BLUES.....	12
BLOCKDIAGRAMM.....	13
SPEZIFIKATIONEN.....	14
ABMESSUNGEN (in mm).....	15
SICHERHEIT UND WARNHINWEISE.....	16

DRAFT



EINFÜHRUNG

Seit seiner Einführung im Jahr 2012 Die IRONHEART- Reihe ist ein beständiges und beliebtes Mitglied der Laney-Verstärkerfamilie. Deshalb freuen wir uns sehr, Ihnen mitteilen zu können, dass eine unserer erfolgreichsten Röhrenverstärkerserien nach Hause zurückgebracht wurde, dorthin, wo sie entwickelt wurde. Die BCC-IRONHEART-Reihe wird jetzt in Großbritannien hergestellt. Mit der ganzen Liebe zum Detail, die Spieler von einem handgefertigten Vollröhrenverstärker der Spitzenklasse erwarten.

Entwickelt und engagiert, um selbst den kritischsten Tonhungrigen den bestmöglichen Röhrenklang zu liefern.

Die in unserer britischen Werkstatt sorgfältig handgefertigten Röhrenverstärker von Black Country Customs haben sich einen hervorragenden Ruf als modern klingende High-Gain-Ton-Kraftpakete erworben. Vollgepackt mit Funktionen, die sie zu einem äußerst vielseitigen und aggressiv klingenden Verstärker machen. Die „in Großbritannien gebauten“ BCC-IRONHEARTS profitieren von einigen Verbesserungen unter der Haube, wie z. B. einer aktualisierten PRE-BOOST-Schaltung, die darauf optimiert ist, Matschigkeit im Bassbereich zu reduzieren, selbst wenn große Verstärkungsmengen eingestellt werden. Das Tuckern des Verstärkers wird härter und eine sanftere Clipping-Kurve erzeugt.

Ausgestattet mit einem vollständigen 3-Kanal-Vorverstärker mit Clean-, Rhythmus- und Lead-Kanälen sowie einem fußschalterfähigen Pre-Boost-Bereich verfügt der BCC-IRONHEARTS außerdem über eine Vari -Watt-Steuerung, mit der Sie den großartigen Gitarrenklang erhalten, den Sie suchen bei jeder Wattzahl, ohne jemals Kompromisse bei Ihrem Klang einzugehen.

Dank der neuen, verbesserten Boost-Schaltung des in Großbritannien hergestellten BCC-IRONHEARTS können Sie die Verstärker stark ansteuern, ohne die Matschigkeit und unkontrollierbaren Bässe, die bei schwächeren Verstärkern auftreten.

Die BCC-IRONHEART-Köpfe sind mit einem vollständigen Satz an Lautsprecheranschlussoptionen ausgestattet, sodass Sie sie mit jedem Gehäuse Ihrer Wahl kombinieren können, sowie mit einem wirklich großartig klingenden, vom Gehäuse emulierten DI-Ausgang, mit dem Sie Ihr BCC-IRONHEART direkt an die PA anschließen können - Dadurch entfällt die Notwendigkeit, Ihr Gehäuse mit einem Mikrofon zu bestücken, und der Techniker erhält jedes Mal einen großartigen, gleichmäßigen Klang. Die Quelle des DI-Signals kann umgeschaltet werden, sodass Sie mit Ihrem bevorzugten IR in Ihrer DAW einen großartigen Aufnahmeklang erzielen können . Kombinieren Sie diese Funktionen mit einer Effektschleife mit Pegelumschaltung, einem AUX-Eingang und der Möglichkeit, zwischen dem Ausgangsröhrentyp 6L6 oder EL34 zu wählen, und Sie haben eine großartig klingende, superflexible High-Gain-Tonmaschine mit allen Röhren. Kann selbst die anspruchsvollsten Klangbewussten zufriedenstellen.

Unsere IRONHEARTs werden in liebevoller Handarbeit in unserer britischen Werkstatt hergestellt und sind aus Eisen geschmiedet!



MERKMALE

- Hochleistungs-Vollröhrenköpfe mit vier ECC83-Vorverstärkerröhren und entweder zwei oder vier 6L6-Leistungsrohren
- Volle 60 Watt RMS (BCC-IRT60H) oder 120 Watt RMS (BCC-IRT120H)
- 3 unabhängige Kanäle
 - CH1 - Sauber
 - CH2 - Rhythmus, mit Gain, Lautstärke und passivem 3-Band-Tonstapel
 - CH3 - Lead, mit Gain, Lautstärke und passivem 3-Band-Tonstapel
- Zuschaltbarer Pre-Boost mit Niveauregulierung
- Digitaler Spring-Line-Reverb
- Dynamics Control für Low-End-Kontrolle
- Master-Klangregelung
- Wattsteuerung für genaue Leistungsreduzierung und -steuerung
- DI-Ausgang mit Pegelregelung und Quellenauswahl sowie Ground-Link-Schalter
- Lautsprecherausgang (4-16 Ω)
- Effektschleife mit umschaltbarem Bypass, 0dbu- oder -10dbu-Pegeleinstellungen.
- Robuster 4W-Fußschalter im Lieferumfang enthalten
- Aux-Eingang

DRAFT



STEUERUNGEN

FRONTBLLENDE



1. EINGANGSBUCHSE

Schließen Sie hier die Eingangsbuchse Ihrer Gitarre an, passend für jede Standard-6,3-mm-Mono-Buchse.

2. PRE-BOOST-STEUERUNG

Der zuschaltbare und variable PRE-BOOST-Regler ist eine zusätzliche Verstärkungseinstellung, um das Eingangssignal an den Vorverstärkerröhren zu erhöhen, genau wie das Platzieren eines Boost-Pedals im Signalweg. Dies treibt die Vorverstärkerröhren stärker an, was zu mehr Verzerrung führt und auf beide Kanäle wirkt. Besonders erfreulich ist es, wenn man damit den Clean-Kanal leicht aufbrechen lässt.

3. LEAD-GEWINN

Steuert den Pegel der Vorverstärkerverstärkung auf dem Lead-Kanal. Wenn Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn drehen, wird Ihr Gitarrensinal stärker verzerrt, von leichtem Overdrive bis hin zu sattem Metal. Verwenden Sie dies in Verbindung mit Lead Volume (6), um die richtige Lautstärke und den richtigen Verzerrungspegel zu erreichen, den Sie benötigen.

4. LEAD EQ-STEUERUNG - STEUERUNG GEDRÜCKT

Ein traditioneller Satz variabler passiver Klangregler mit drei Bändern zur Steuerung der Frequenzbänder BASS, MIDDLE und TREBLE. Aufgrund ihrer einzigartigen interaktiven Natur bieten die Steuerelemente dem Spieler natürlichere Werkzeuge zur Gestaltung seines idealen Klangs. Als guten Ausgangspunkt stellen Sie die Steuerung auf Mittelstellung (0).

5. LEAD EQ-STEUERUNG - STEUERUNG GEZOGEN

Durch Ziehen an jedem der EQ-Regler ändert sich die Reaktion jedes Reglers wie folgt:

- BASS - Tief - Dies erweitert den Frequenzgang im unteren Bereich, was zu einem volleren, schwereren Klang bei tieferen Noten führt.
- MIDDLE - Shift - Dadurch wird der Frequenzbereich des MIDDLE-Reglers abgesenkt, um einen strafferen Klang zu erzielen.



- TREBLE-Shift - Dies erweitert den Frequenzgang des TREBLE-Reglers, um höheren Tönen einen runderen Klang zu verleihen, insbesondere bei Verwendung mit dünn klingenden Tonabnehmern.

6. LEAD-VOLUMEN

Steuert die Lautstärke des Lead-Kanals. Experimentieren Sie mit verschiedenen Kombinationen der GAIN- und VOLUME-Regler, um unterschiedliche Sounds zu erzielen. Das Reduzieren von GAIN bei gleichzeitiger Erhöhung von VOLUME führt zu einem warmen, offenen, übersteuerten Klang, wenn die Endstufe stärker angesteuert wird, während Reduzieren von VOLUME und Erhöhen von GAIN zu einem strafferen, moderneren Klang mit mehr Verzerrung führt. Versuchen Sie nach der Einstellung, die Lautstärkereglung Ihrer Gitarre zu verwenden, um den Klang- und Verzerrungspegel interaktiv anzupassen.

7. KANALSCHALTER

Schaltet mit Status-LEDs zwischen den Kanälen LEAD und CLEAN/RHYTHM um, um den aktuellen Status auf einen Blick zu sehen.

8. CLEAN/RHYTHM-SCHALTER & CLEAN-LAUTSTÄRKE

Dieser Schalter aktiviert den CLEAN-Modus auf dem RHYTHM-Kanal. Bei Betätigung wird der CLEAN VOLUME-Regler aktiv, während RHYTHM GAIN (9) und RHYTHM VOLUME (12) aus dem Signalweg entfernt werden. Im CLEAN-Modus wird die Vorverstärkerverstärkung verringert, was zu einem klareren Klang führt. Im CLEAN-Modus leuchtet die grüne LED rechts neben dem CLEAN VOLUME-Regler.

Im RHYTHM-Modus ist der CLEAN VOLUME-Regler deaktiviert, wobei RHYTHM GAIN (9) und RHYTHM VOLUME (12) die Steuerung des Kanals übernehmen. Die grüne LED rechts neben dem CLEAN VOLUME-Regler erlischt.

9. RHYTHMUSGEWINN

Siehe LEAD GAIN (3)

10. RHYTHM-EQ-STEUERUNG - STEUERUNG GEDRÜCKT

Siehe LEAD-EQ-STEUERUNGEN (4)

11. RHYTHM-EQ-STEUERUNG - STEUERUNG GEZOGEN

Siehe LEAD EQ-STEUERUNGEN (5)

12. RHYTHMUS-LAUTSTÄRKE

Siehe Lead-Volumen (6)

13. DYNAMIK

Dies ermöglicht die Steuerung der Reaktion des Verstärkers bei niedrigeren Frequenzen. Wenn Sie diesen Regler im Uhrzeigersinn drehen, erhalten Sie einen lockeren Tieftonbereich, während niedrigere Einstellungen für eine straffere Ansprache sorgen, wobei die optimale Einstellung von der verwendeten Lautsprecherbox abhängt.



14. TON

Der TONE-Regler funktioniert auf ähnliche Weise wie der Tone-Regler, den Sie wahrscheinlich an Ihrer Gitarre haben, außer dass er ausschließlich am anderen Ende der Verstärkungskette funktioniert. Dies bietet nicht nur die Möglichkeit, die gesamte Höhenwiedergabe zu steuern, sondern auch die oberen Harmonischen auf der Ausgangsstufe und die Übersteuerungsgeräusche des Vorverstärkers zu reduzieren. Dadurch erhalten Sie bei hohen Einstellungen helle, schneidende Klänge und bei niedrigeren Einstellungen sanfte, abgerundete Klänge. Midway (0) ist ein guter Ausgangspunkt. Das Klangergebnis bei Verwendung der TONE- und DYNAMICS-Regler hängt stark von der an den Verstärker angeschlossenen Lautsprecherbox ab.

15. REVERB

Steuert den Pegel des integrierten, von Laney entwickelten digitalen Halls.

16. WATT

Das WATTS fungiert als Gesamtlautstärkereglер für den Verstärker und ermöglicht es dem Benutzer, ähnliche Klangqualitäten beizubehalten, die einzigartig für einen Röhrenverstärker sind, jedoch mit reduzierten Ausgangspegeln, ideal für eine Übungsumgebung. Die volle Ausgangsleistung wird erreicht, wenn der WATTS-Regler ganz im Uhrzeigersinn gedreht wird und die Endstufenröhren auf maximalem Pegel betrieben werden. Durch Drehen des WATTS-Reglers gegen den Uhrzeigersinn wird eine verringerte Gesamtausgangslautstärke erreicht.

17. STANDBY-SCHALTER und STATUS-LAMPE

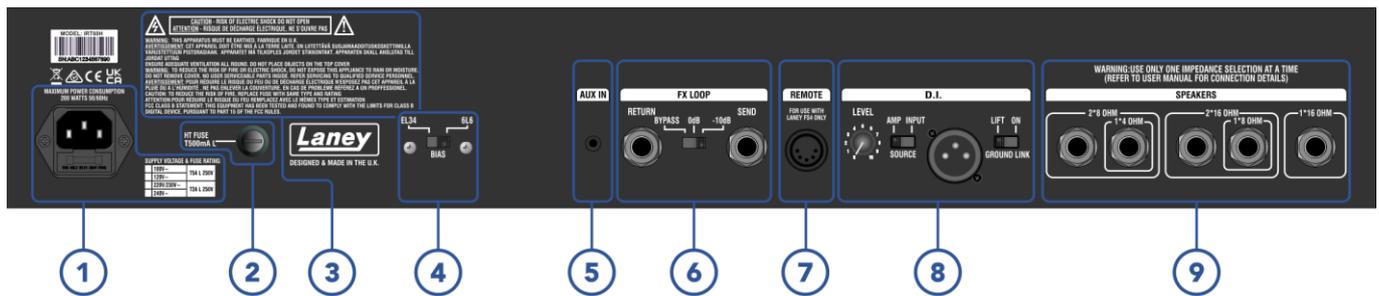
Trennt intern die Haupt-HT-Spannung von den Röhren, hält die Röhren aber warm, sodass sie sofort spielbereit sind. Machen Sie kurze Pausen, wenn Sie nicht darauf warten möchten, dass die Röhren wieder warm werden. Wenn sich der Schalter in der Position 1 (oben) befindet, befindet sich der Verstärker im Wiedergabemodus, während sich der Verstärker in der Position 0 (unten) aufwärmen kann. Die STANDBY-LAMPE leuchtet, wenn sich der Verstärker im Wiedergabemodus befindet.

18. Netzschalter und Lampe

Hauptnetzschalter für das Gerät. Röhrenverstärker brauchen nach dem Einschalten zwischen 30 Sekunden und 2 Minuten, um aufzuwärmen und spielbereit zu sein. Das ist normal. In Verbindung mit dem Standby-Schalter verwenden, um die Lebensdauer der Röhre zu verlängern. Zum Einschalten stellen Sie den Schalter auf 1 (nach oben), die POWER-Leuchte leuchtet auf.



RÜCKWAND



1. NETZANSCHLUSS und SICHERUNG

Stellen Sie sicher, dass die auf der Rückseite angegebene Spannung für Ihr Land korrekt ist! In dieser Schublade befindet sich die Hauptsicherung des Geräts. Die Sicherung schützt den Verstärker im Fehlerfall vor Schäden durch Unterbrechen der Netzversorgung. **VERWENDEN SIE NUR DIE RICHTIGE GRÖSSE UND LEISTUNG, DIE AUF DER RÜCKSEITE ANGEGEBEN IST, DIE AUCH IN DER SPEZIFIKATIONStabelle dieses Handbuchs aufgeführt ist.** Wenn eine Sicherung durchbrennt oder ausfällt und eine Ersatzsicherung derselben Größe und Nennleistung installiert wird, die wiederum durchbrennt, liegt eine Fehlfunktion des Verstärkers vor und muss umgehend von einem qualifizierten Techniker repariert werden. Versuchen Sie es nicht mit einer Sicherung mit einem höheren Nennwert. Die Verwendung einer Sicherung mit einem zu großen Nennstrom kann zu schweren, irreparablen Schäden am Verstärker führen und stellt eine ernsthafte Brandgefahr dar. Für den Fall eines Ausfalls befindet sich im Sicherungsfach des Netzeingangs eine Ersatzsicherung. Dieses Gerät muss unbedingt geerdet werden!

2. SICHERHEITSWARNUNGEN

Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf der Rückseite.

3. HT-SICHERUNG

Diese Sicherung unterbricht im Fehlerfall die Hochspannungs-Gleichstromversorgung der Röhren im Verstärker. **VERWENDEN SIE NUR SICHERUNGEN MIT DER RICHTIGEN GRÖSSE UND DER RICHTIGEN LEISTUNG, WIE AUF DEM PANEL ANGEGEBEN.** Wenn eine Sicherung durchbrennt oder ausfällt und eine Ersatzsicherung derselben Größe und Leistung installiert wird, die wiederum durchbrennt, liegt eine Fehlfunktion des Verstärkers vor. Überprüfen Sie an dieser Stelle die Ausgangsröhren und tauschen Sie bei Bedarf defekte aus. Sollten die Röhren nicht das Problem sein, übergeben Sie den Verstärker an einen qualifizierten Servicetechniker. **VERSUCHEN SIE KEINE SICHERUNG MIT EINEM HÖHEREN Nennwert** - Die Verwendung einer Sicherung mit zu großem Nennstrom kann zu schweren, irreparablen Schäden am Verstärker führen. Sicherungen dienen dem Schutz, gehen Sie kein Risiko ein.

4. BIAS-SCHALTER

Der IRT120H ist werkseitig mit 4x passenden 6L6-Röhren ausgestattet, während der IRT60H mit 2x passenden 6L6-Röhren ausgestattet ist. Dieser Schalter ermöglicht stattdessen die Verwendung von EL34-Ausgangsröhren in Ihrem Verstärker. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der richtigen Position für Ihre Ausgangsröhren befindet,



da sonst die Gefahr besteht, dass Ihr Verstärker beschädigt wird. Für eine optimale Leistung empfehlen wir die Verwendung aufeinander abgestimmter Ausgangsröhrensätze.

5. AUX EINGANG

Dieser Eingang ermöglicht den Anschluss von Backing-Tracks usw., die nach dem FX-Loop gemischt werden können.

6. FX-LOOP

a. FX-RÜCKKEHR

Eine 6,3-mm-Mono-Klinkenbuchse zum Anschluss des Ausgangs eines externen FX-Geräts. Diese kann auch als Slave-Eingang für den Leistungsverstärker verwendet werden. Da es sich bei der FX-Loop um einen Insert-Typ handelt, wird das Vorverstärkersignal stummgeschaltet.

Der FX LOOP SWITCH wählt den FX Loop-Betriebsmodus:

- Bypass - Entfernt die FX-Schleife aus dem Signalpfad.
- 0 dBu - Zum Anschluss von FX-Geräten mit einem nominalen Ausgangspegel von 0 dBu.
- -10 dBu - Zum Anschluss von FX-Geräten mit einem Nennausgangspegel von -10 dBu. Da dies für Geräte mit geringerem Ausgangspegel gedacht ist, erhöht dieser Schalter die Verstärkung des FX Loop um 10 dB.

b. FX SENDEN

Eine 1/4-Zoll-Monoklinkenbuchse zum Anschluss an den Eingang eines externen FX-Geräts. Diese kann auch als Line-Ausgang zum Anschluss an einen anderen Endstufen-Slave-Eingang oder für die Aufnahme verwendet werden.

7. FUSSSCHALTER-FERNBEDIENUNG

Schließen Sie den mitgelieferten FS4-FUSSSCHALTER mit dem mitgelieferten 5-poligen DIN-Kabel an. Dadurch kann der Benutzer die folgenden Funktionen fernbedienen: CHANNEL, CLEAN, REVERB und BOOST.

8. DI

Ein symmetrischer Ausgang mit dediziertem LEVEL-Regler zum Anschluss an ein externes Gerät. Einige Beispiele umfassen Haus-PA, Aufnahme-Setup, Bühnenmonitorsystem. Im unwahrscheinlichen Fall, dass beim Anschluss an andere Geräte ein Erdungsbrummen auftritt, trennen Sie einfach den DI GROUND LINK.

Das DI-Signal stammt von einer von zwei Stellen:

EINGANG - Ein gepuffertes Signal, das vom Eingang des Verstärkers aufgenommen wird. Das Signal beinhaltet keine Lautsprecheremulation.

AMP - In diesem Modus wird das Signal vom Ausgang des Verstärkers geliefert und beinhaltet eine zusätzliche 4*12-Lautsprecheremulation.



9. LAUTSPRECHERAUSGÄNGE

Für den Anschluss verschiedener Lautsprecherboxen stehen fünf 1/4-Zoll-Monoklinkenbuchsen zur Verfügung. Für die Verwendung mit den BCC-IRT-Köpfen wird die Laney GS-Reihe von Boxen (einschließlich GS112FE / GS212FE / GS412IA und GS412IS) empfohlen. Stellen Sie immer sicher, dass Sie verwenden die richtige Impedanzbuchse, um sie an die Gesamtimpedanz Ihrer gewählten Box/Box anzupassen. Eine falsche Anpassung Ihrer Lautsprecherimpedanz verringert die Leistung Ihres Verstärkers und kann in extremen Fällen zu Schäden am Gerät führen. Betreiben Sie diesen Verstärker immer mit angeschlossener Last. Andernfalls kann es zu schweren, irreparablen Schäden am Gerät kommen!

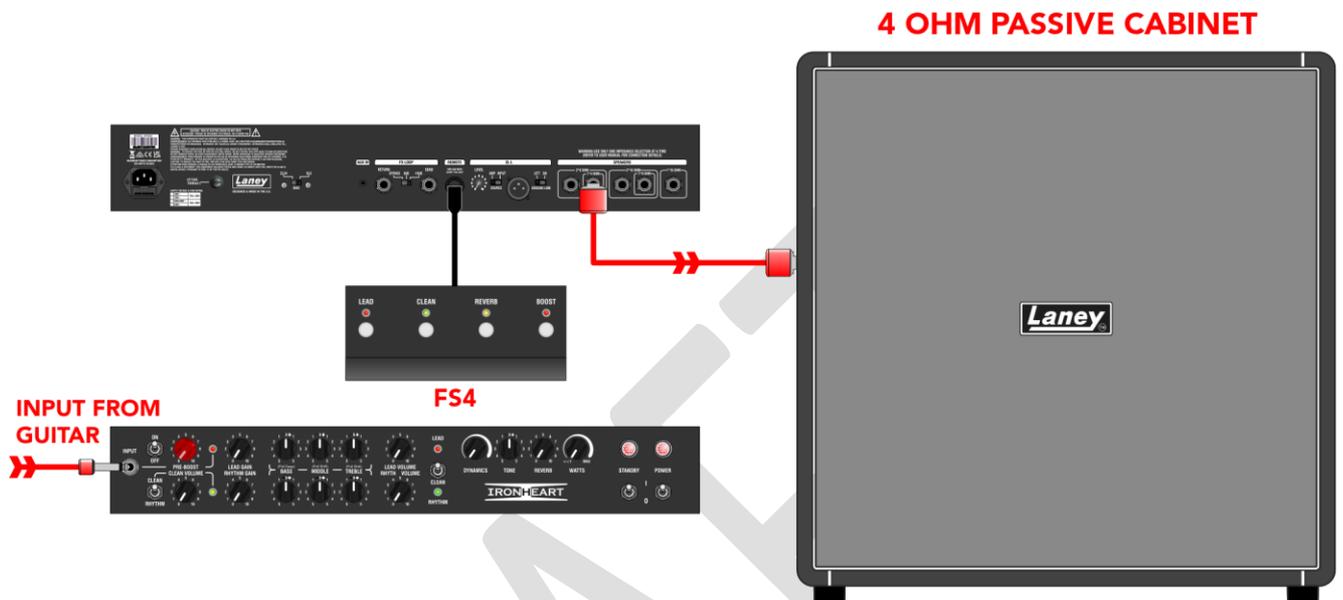
DRAFT



SO VERBINDEN SIE BCC-IRT60H/120 H

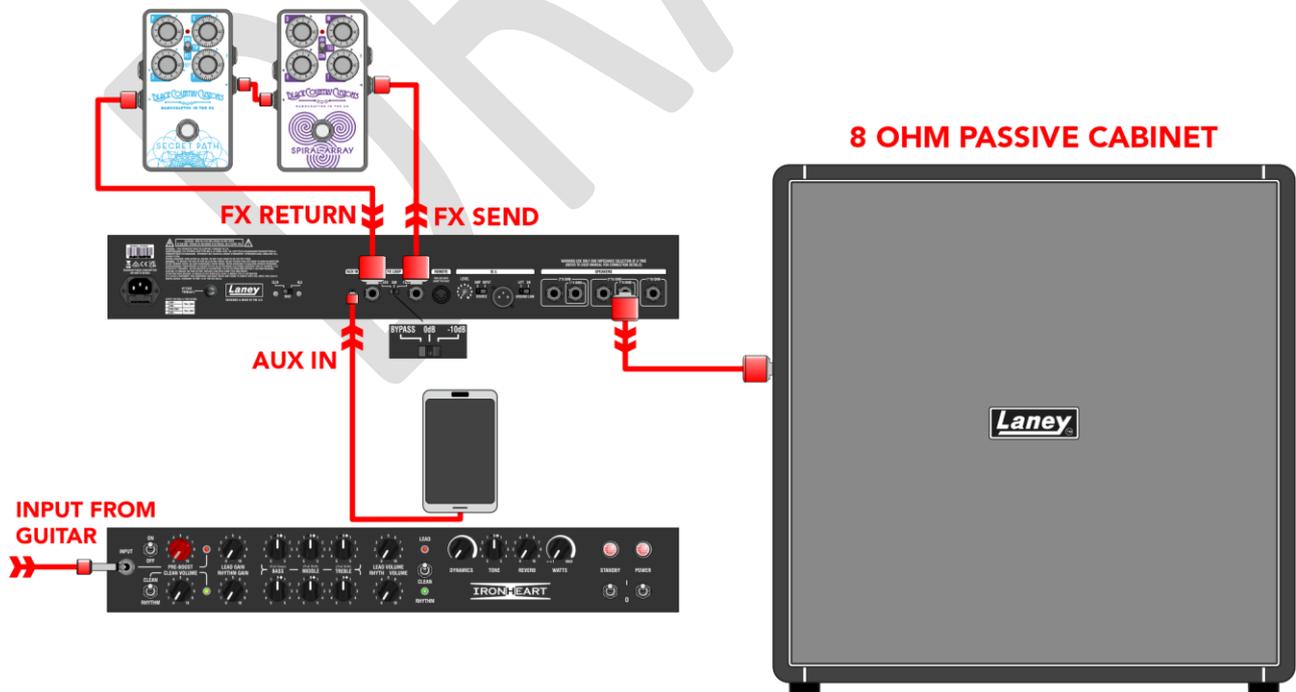
IN EINE PASSIVE KABINE

Mit der 4 direkt an ein passives Gehäuse anschließen Ω Lautsprecherausgang.



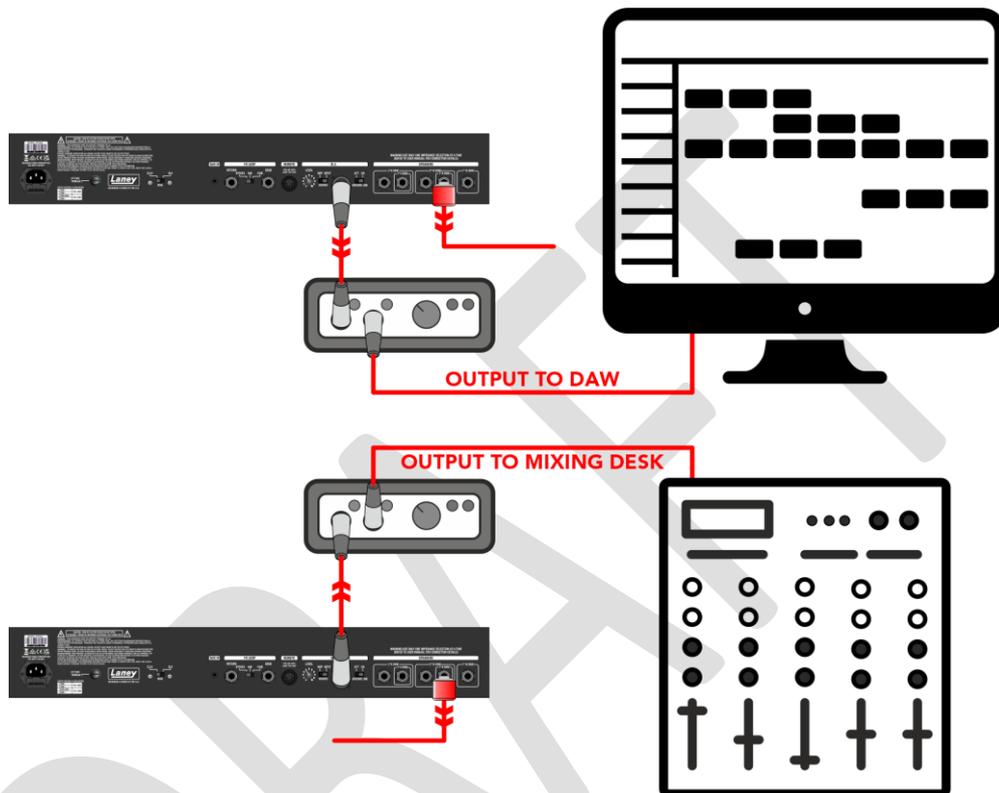
MIT FX-LOOP

Verbinden Sie Ihr Effektpedalboard mit dem FX-Loop, wobei der FX-Loop-Pegel auf 0 dB eingestellt ist. In diesem Beispiel die 8 Ω -Lautsprecherausgang wird verwendet.



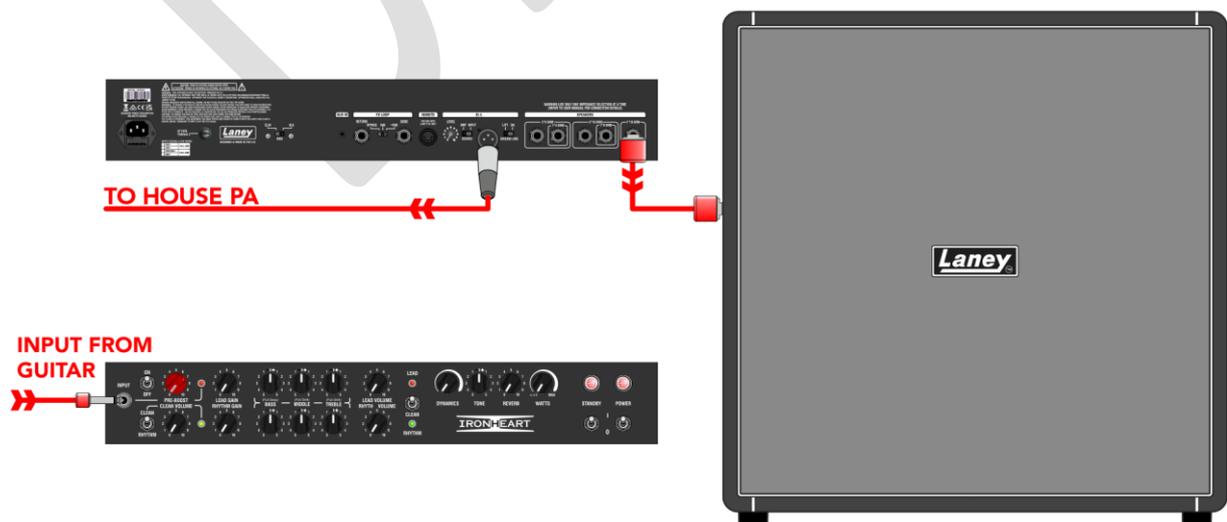
VERWENDUNG DES D.I. AUS

Der hochwertige, IR-geladene, lautsprecheremulierte DI-Ausgang kann an jedes symmetrische/unsymmetrische Line-Pegel-Eingangsgerät wie eine PA oder ein Audio-Interface für DAW angeschlossen werden. Schalten Sie die Cabinet-Emulation aus, wenn Sie Ihre eigene in der DAW verwenden möchten. In den folgenden Beispielen müssen die SPEAKER-Ausgänge an eine geeignete Box oder Lautsprecher-Lastbox angeschlossen werden. Andernfalls kann es zu schweren Schäden am Verstärker kommen!



Sie können den BCC-IRT HEAD an eine passive Box anschließen, in diesem Fall eine 16 Ω sowie eine PA-Anlage zur gleichzeitigen Nutzung beider Ausgänge.

16 OHM PASSIVE CABINET



BEISPIELEINSTELLUNGEN

Der beste Weg, mit Ihrem BCC-IRT HEAD loszulegen, besteht darin, mit den Bedienelementen zu experimentieren, um Ihre Lieblingsounds zu finden. Um jedoch einen Vorsprung zu schaffen, finden Sie hier einige Beispieltoneinstellungen zum Ausprobieren:

SAUBER



FELSEN



METALL



VERSTÖNES METALL



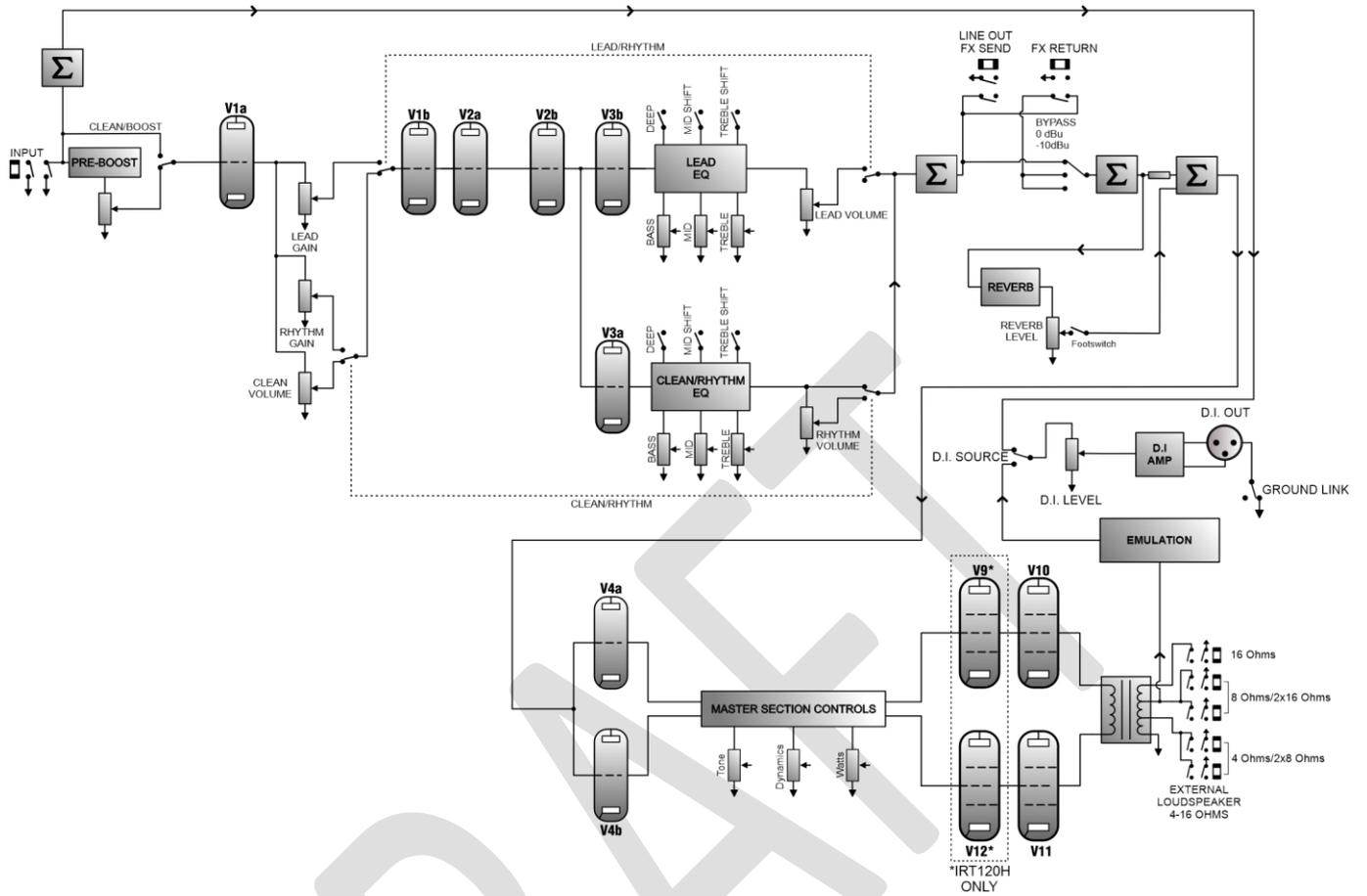
JAZZ



BLUES



BLOCKDIAGRAMM



DRAFT

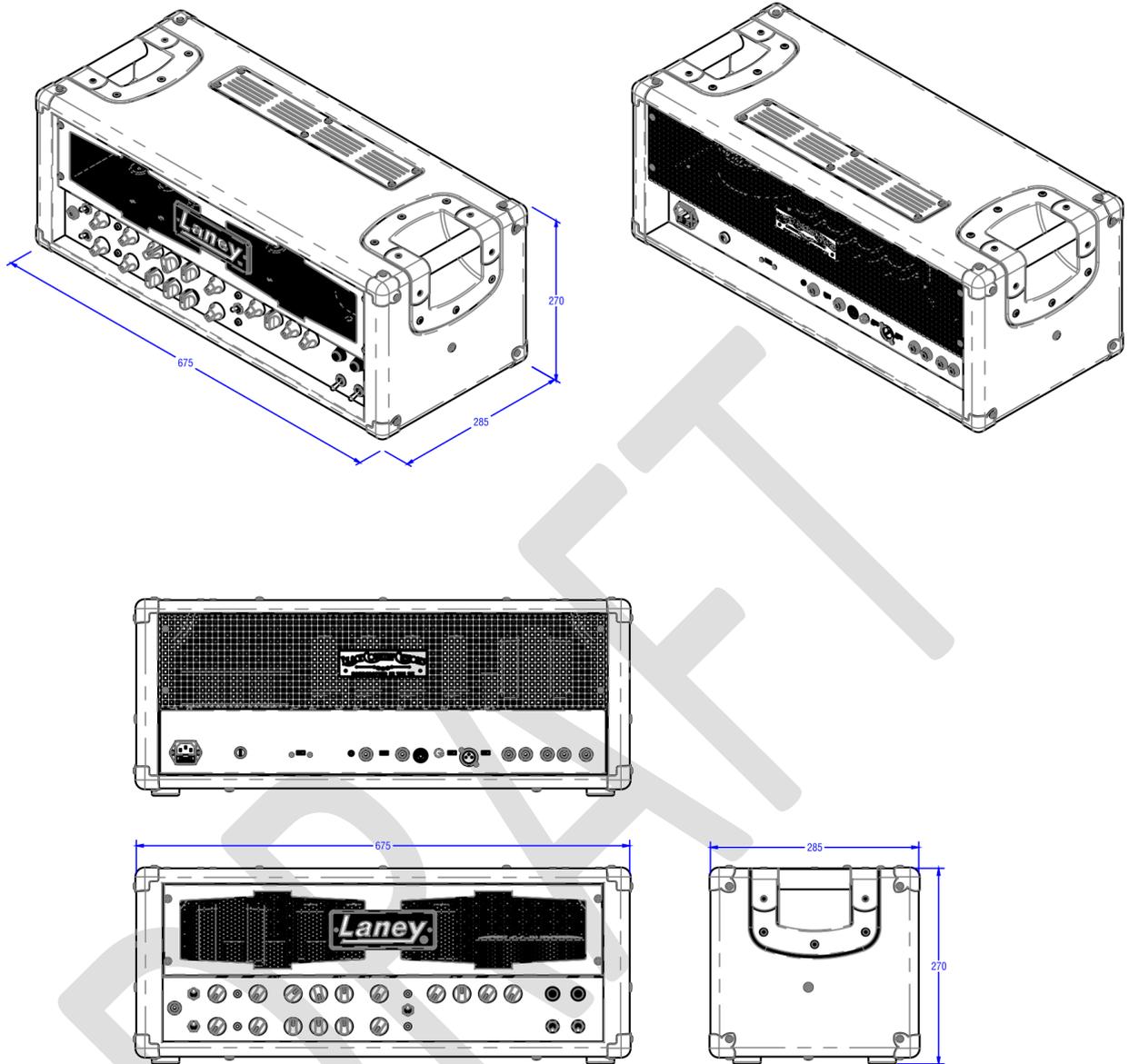


SPEZIFIKATIONEN

MODELL	BCC-IRT60H	BCC-IRT120H
VERSORGUNGSSPANNUNG NETZSICHERUNG (WERKSVOREINSTELLUNG)	~100V, ~120V, ~220V, ~240V 50/60Hz ~100V/~120V: T5A L 250V ~220V/~230V/250V: T2A L 250V	
HT-SICHERUNG	T500mA L	T1A L
ENERGIEVERBRAUCH	200 Watt	300 Watt
AUSGANGSLEISTUNG	60 Watt	120 Watt
LAUTSPRECHERAUSGÄNGE (LAUTSPRECHERIMPEDANZ)	4 Ω, 8 Ω oder 16 Ω	
VENTILE	4 x 12AX7/ECC83 Vorverstärkerröhren und 2 x 6L6 Ausgangsröhren	4 x 12AX7/ECC83 Vorverstärkerröhren und 4 x 6L6 Ausgangsröhren
EINGANGSIMPEDANZ	1 MΩ	
EINGABEN	6,3 mm (1/4") Mono-Instrumenteneingangsbuchse 3,5-mm-Stereo-AUX-IN-Buchse	
KONTROLLEN	Variable PRE-BOOST-Steuerung mit LED-Anzeige - Kipp- und Fußschaltbar Kanalauswahl - LEAD / CLEAN/RHYTHM mit LED-Anzeige - Umschalt- und Fußschaltbar CLEAN/RHYTHM-Auswahl mit LED-Anzeige - Umschalt- und Fußschalter Zwei Kanäle, beide mit GAIN, umschaltbarem 3-Band-EQ und VOLUME DYNAMICS, TONE, fußschaltbare REVERB- und WATTS-Steuerung	
AUSGÄNGE	6,3-mm-FX-Send-Buchse, 6,3-mm-FX-Return-Buchse Symmetrischer männlicher XLR-DI-Ausgang mit LEVEL-Regler, SOURCE-Auswahl und GROUND LINK	
FUßSCHALTER (IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)	5 x 6,3 mm (1/4") Mono-Lautsprecherausgangsbuchse 1x 5-poliger FS4-Fußschalter mit DIN-Anschluss zur Steuerung von BOOST, CLEAN, CHANNEL und REVERB	
GERÄTEABMESSUNGEN (HWD)	271 x 678 x 288 mm (10,7" x 26,7" x 11,3")	271 x 678 x 288 mm (10,7" x 26,7" x 11,3")
GEWICHTSEINHEIT	20 kg (44,1 lbs)	23 kg (50,7 lbs)
KARTONABMESSUNGEN (HWD)	370 x 850 x 385 mm (14,6" x 33,5" x 15,2")	370 x 850 x 385 mm (14,6" x 33,5" x 15,2")
PACKGEWICHT	24 kg (53,0 lbs)	27,5 kg (60,6 Pfund)
EAN-CODE (EINZELN)	5060109458763	5060109458770



ABMESSUNGEN (in mm)



SICHERHEIT UND WARNHINWEISE

Um die Vorteile Ihres neuen Produkts voll auszuschöpfen und lange und störungsfreie Leistung zu genießen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

- 1) Auspacken: Bitte prüfen Sie beim Auspacken Ihres Produkts sorgfältig, ob während des Transports vom Laney-Werk zu Ihrem Händler Anzeichen von Schäden vorliegen. Im unwahrscheinlichen Fall einer Beschädigung verpacken Sie Ihr Gerät bitte wieder im Originalkarton und wenden Sie sich an Ihren Händler. Wir empfehlen Ihnen dringend, den Original-Transportkarton aufzubewahren, denn im unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Gerät einen Fehler aufweist, können Sie es sicher verpackt an Ihren Händler zur Behebung zurücksenden.
- 2) Verstärkeranschluss: Um Schäden zu vermeiden, ist es im Allgemeinen ratsam, ein Muster zum Ein- und Ausschalten Ihres Systems festzulegen und zu befolgen. Wenn alle Systemteile angeschlossen sind, schalten Sie Quellgeräte, Mischpulte, Effektprozessoren usw. ein, BEVOR Sie Ihren Verstärker einschalten. Viele Produkte weisen beim Ein- und Ausschalten große vorübergehende Spannungsspitzen auf, die zu Schäden an Ihren Lautsprechern führen können. Indem Sie Ihren Verstärker ZULETZT einschalten und sicherstellen, dass der Pegelregler auf ein Minimum eingestellt ist, sollten keine Transienten von anderen Geräten Ihre Lautsprecher erreichen. Warten Sie, bis sich alle Systemteile stabilisiert haben, normalerweise einige Sekunden. Ebenso gilt: Drehen Sie beim Ausschalten Ihres Systems stets die Pegelregler an Ihrem Verstärker zurück und schalten Sie dann dessen Stromversorgung aus, bevor Sie andere Geräte ausschalten.
- 3) Kabel: Verwenden Sie niemals abgeschirmte Kabel oder Mikrofonkabel für Lautsprecheranschlüsse, da diese nicht stark genug sind, um die Verstärkerlast zu bewältigen, und Ihr gesamtes System beschädigen könnte. Verwenden Sie überall abgeschirmte Kabel von guter Qualität.
- 4) Wartung: Der Benutzer sollte nicht versuchen, diese Produkte zu warten. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal.
- 5) Beachten Sie alle Warnungen.
- 6) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 7) Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 8) Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- 9) Blockieren Sie keine der Belüftungsöffnungen. Gemäß den Anweisungen des Herstellers installieren.
- 10) Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) installieren, die Wärme erzeugen.
- 11) Ein Gerät der Klasse I muss an eine Netzsteckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden. Beeinträchtigen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers. Ein polarisierter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Zu Ihrer Sicherheit dient die breite Klinge bzw. der dritte Zinken. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
- 12) Schützen Sie das Netzkabel davor, darauf zu treten oder es einzuklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt.
- 13) Verwenden Sie nur vom Hersteller bereitgestellte Aufsätze/Zubehörteile.
- 14) Verwenden Sie es nur mit einem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, einer Halterung oder einem Tisch. Wenn Sie einen Wagen verwenden, seien Sie beim Bewegen der Kombination aus Wagen und Gerät vorsichtig, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
- 15) Als Trennvorrichtung dient der Netzstecker oder Gerätestecker, der leicht bedienbar bleiben muss. Der Benutzer sollte einen einfachen Zugang zu allen Netzsteckern, Netzkupplungen und Netzschaltern ermöglichen, die in Verbindung mit diesem Gerät verwendet werden, damit es leicht bedienbar ist. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
- 16) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war und nicht funktioniert normal oder wurde gelöscht.
- 17) Brechen Sie niemals den Erdungsstift ab. Schließen Sie das Gerät nur an ein Netzteil des Typs an, der auf dem Gerät neben dem Netzkabel gekennzeichnet ist.
- 18) Wenn dieses Produkt in einem Geräteträger montiert werden soll, sollte eine hintere Stütze vorgesehen werden.
- 19) Hinweis nur für Großbritannien: Wenn die Farben der Drähte im Netzkabel dieses Geräts nicht mit den Anschlüssen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie wie folgt vor:
 - o Der grün-gelb gefärbte Draht muss an die Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben E, dem Erdungssymbol, grün oder grün-gelb gekennzeichnet ist.
 - o Der blau gefärbte Draht muss an die Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben N oder der Farbe Schwarz gekennzeichnet ist.
 - o Der braun gefärbte Draht muss an die Klemme angeschlossen werden, die mit dem Buchstaben L oder der Farbe Rot gekennzeichnet ist.
- 20) Dieses elektrische Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände mit Flüssigkeiten, wie z. B. Vasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
- 21) Die Einwirkung extrem hoher Lärmpegel kann zu einem dauerhaften Hörverlust führen. Die Anfälligkeit für lärmbedingten Hörverlust ist bei Menschen sehr unterschiedlich, aber fast jeder verliert sein Gehör, wenn er über einen ausreichend langen Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die Arbeitssicherheits- und Gesundheitsbehörde (OSHA) der US-Regierung hat die folgenden zulässigen Lärmbelastungen festgelegt: Laut OSHA kann jede Belastung, die über die oben genannten zulässigen Grenzwerte hinausgeht, zu einem gewissen Hörverlust führen. Beim Betrieb dieses Verstärkersystems müssen Ohrstöpsel oder Schutzvorrichtungen für die Gehörgänge oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Hörverlust zu verhindern, wenn die Belastung die oben genannten Grenzwerte überschreitet. Um eine potenziell gefährliche Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu verhindern, wird empfohlen, dass alle Personen, die Geräten ausgesetzt sind, die hohe Schalldruckpegel erzeugen können, wie z. B. dieses Verstärkersystem, während des Betriebs dieses Geräts durch Gehörschützer geschützt werden.
- 22) Wenn Ihr Gerät über einen Kippmechanismus oder ein Gehäuse im Kickback-Stil verfügt, verwenden Sie dieses Designmerkmal bitte mit Vorsicht. Da der Verstärker leicht zwischen gerader und nach hinten geneigter Position

Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115



bewegt werden kann, verwenden Sie ihn nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche. Betreiben Sie den Verstärker NICHT auf einem Schreibtisch, Tisch, Regal oder einer anderen ungeeigneten, instabilen Plattform.

- 23) Folgende Symbole und Bezeichnungen werden auf dem Produkt und in den Produkthandbüchern verwendet und sollen den Bediener auf Bereiche aufmerksam machen, in denen besondere Vorsicht geboten ist:

DRAFT



 CAUTION:	<p>Soll den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Produktgehäuse aufmerksam machen, die ausreichen kann, um die Gefahr eines Stromschlags für Personen darzustellen. Dieses Symbol wird nur verwendet, um darauf hinzuweisen, dass der Benutzer dieses spannungsfreien Produkts eine ausreichende Intensität aufweisen kann, um die Gefahr einer elektrischen Belastung zu erzeugen. Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de 'voltaje) peligroso' que no tiene aislamiento dentro de la caja del producto que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de corrientazo.</p> <p>Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.</p>
 WARNING:	<p>Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.</p> <p>Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.</p> <p>Dieses Symbol weist auf das Vorhandensein wichtiger Anweisungen für Betrieb und Wartung in der mit dem Produkt gelieferten Dokumentation hin.</p> <p>Diese Symbole sind in den Gebrauchsanweisungen enthalten und dienen zu diesem Zweck der Handhabung und Wartung der Produkte.</p>
<p>VORSICHT:</p> <p>VORSICHT:</p> <p>PRECAUCION:</p> <p>VORSICHT:</p>	<p>Stromschlaggefahr - NICHT ÖFFNEN. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie die Abdeckung nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Personal.</p> <p>Stromschlaggefahr - NICHT ÖFFNEN. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, entfernen Sie die Abdeckung nicht. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Personal.</p> <p>Riesgo de descarga eléctrica - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la cubierta. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Remita el servicio a personal calificado.</p> <p>Risiko - Elektrischer Schlag! Nicht offen! Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vor Anwender repariert werden konnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.</p>
<p>WARNING:</p> <p>WARNUNG:</p> <p>WARNUNG:</p> <p>ACHTUNG:</p>	<p>To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance, please read the operating instructions for further warnings.</p> <p>Um die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts die entsprechenden Warnhinweise im Handbuch. Um elektrische Entladungen oder Brandgefahr zu vermeiden, setzen Sie es weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, sollten Sie sich der Bedienungsanleitung über weitere Warnhinweise bewusst sein.</p> <p>Wenn ein elektrischer Schalter oder ein Brand auftritt, ist es möglich, dass der Brand nicht beeinträchtigt wird oder ein Brand ausgelöst wird. Nachfolgend können Sie die Bedienungsanleitung eingeben.</p>
	<p>Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen. 2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. <p>Warnung: Änderungen oder Modifikationen an der Ausrüstung, die nicht von Laney genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zur Nutzung der Ausrüstung führen.</p> <p>Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben. Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder platzieren Sie sie neu. Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist. Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Hilfe.</p>
	<p>Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der folgenden europäischen Verordnungen, Richtlinien und Regeln: CE-Kennzeichnung (93/68/EWG), Niederspannung (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU), RoHS (2011/65)/EU, ErP (2009/125/EU)</p> <p>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p> <p>Hiermit erklärt Laney Electronics Ltd., dass die Funkausrüstung den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:</p> <p>http://support.laney.co.uk/approvals</p>
	<p>Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den relevanten gesetzlichen Anforderungen: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, The Restriction of the use of Specific Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, The Ecodesign for Energy- Verwandte Produkte und Energieinformationen, (Amendment) (EU Exit) Regulations 2012</p>
	<p>Um Umweltschäden zu reduzieren, darf dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll auf Mülldeponien entsorgt werden. Es muss gemäß den Empfehlungen der in Ihrem Land geltenden WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment) zu einem zugelassenen Recyclingzentrum gebracht werden.</p>



STEELPARK ROAD, COOMBSWOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD. Vereinigtes Königreich
DIE NEUESTEN INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF WWW.LANEY.CO.UK

**IM INTERESSE DER KONTINUIERLICHEN ENTWICKLUNG BEHÄLT SICH LANEY DAS RECHT VOR,
PRODUKTSPEZIFIKATIONEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN.**

V1.0

